



Istituto Istruzione Superiore "Q. Sella"

13900 BIELLA



CAPITOLATO d'ONERI

ALLEGATO 1

GARA PER LA FORNITURA DI SERVIZI RELATIVI ALLE VISITE GUIDATE
ED AI VIAGGI DI ISTRUZIONE ITALIA ED ESTERO per l'ANNO SCOLASTICO 2016/2017

1. Generalità e oggetto della fornitura

Il presente capitolato ha per oggetto la fornitura del servizio di trasporto e servizi turistici connessi per la realizzazione delle visite guidate e del viaggio di istruzione destinati agli alunni della scuola secondaria di secondo grado del nostro Istituto, secondo le prescrizioni delle Circolari Ministeriali n. 291/1992 e n. 623/1996.

La fornitura si articolerà in lotti, come descritti nell'*All. 5 "Prospetto dei viaggi di istruzione/ visite guidate Italia ed Estero"*:

1. Viaggio a Barcellona (4 gg. 3 n.)	CIG 6901090F9C
2. Viaggio a Barcellona II (4 gg. 3 n.)	CIG 6901105BFE
3. Viaggio a Madrid (4 gg. 3 n.)	CIG 6901121933
4. Viaggio a Monaco di Baviera (4gg. 3n.)	CIG 6901142A87
5. Viaggio in Slovenia e Croazia (5 gg. 4 n.)	CIG 6901161A35
6. Viaggio a Berlino (5 gg. 4 n.)	CIG 6901200A64
7. Viaggio a Firenze (3 gg. 2 n.)	CIG 69012156C6
8. Viaggio in Toscana (3 gg. 2 n.)	CIG 69012335A1
9. Viaggio a Praga 1 (4gg. 3n.)	CIG 6901243DDF
10. Viaggio a Praga 2 (4gg.3n.)	CIG 69012557C8
11. Viaggio a Ferrara Ravenna Bologna 1 (3 gg. 2 n.)	CIG 69012660DE
12. Viaggio a Ferrara Ravenna Bologna 2 (3 gg. 2 n.)	CIG 6901284FB4

Le Agenzie interessate potranno partecipare per tutti i lotti.

L'Istituto potrà assegnare, a suo insindacabile giudizio, ogni singolo lotto all'Agenzia che farà l'offerta economicamente più conveniente in base ad una "*Tabella Valutazione*", allegata alla presente (*All. 7 o 8*).

2. Requisiti, obblighi e modalità di partecipazione

L'offerta dovrà avere una validità fino alla conclusione dell'anno e dovrà essere indirizzata in plico chiuso all'attenzione del Dirigente Scolastico.

Il plico racchiuderà:

- ✓ **BUSTA A**, sigillata e recante la dicitura "**Documentazione Amministrativa**", contenente, a pena di esclusione, la documentazione di cui al successivo articolo 3;
- ✓ **BUSTA B**, sigillata e recante la dicitura "**Offerta Tecnico-Economica**"

L'offerta dovrà essere redatta sul modulo "*Offerta*" allegato (*All. 6*).

La Busta A e la Busta B dovranno essere inserite in un unico plico, chiuso e controfirmato sui lembi di chiusura, recante la dicitura: "CONTIENE OFFERTA PER VISITE GUIDATE E VIAGGIO DI ISTRUZIONE".

Il plico, indirizzato al Dirigente Scolastico, dovrà pervenire entro **le ore 12:00 del 21 dicembre 2016** all'Ufficio della presidenza dell'Istituto. Le offerte potranno essere consegnate a mano, a mezzo posta o tramite agenzie di recapito autorizzate.



Istituto Istruzione Superiore “Q. Sella”

13900 BIELLA



Non saranno accettate offerte pervenute oltre il limite di tempo sopra indicato e, conseguentemente, il rischio della mancata consegna dell'offerta nei termini indicati resta ad esclusivo carico dell'agenzia partecipante.

Non farà fede il timbro postale, ma la data di acquisizione dell'offerta al protocollo della scuola.

Non saranno valutate offerte incomplete o condizionate o mancanti di uno dei documenti richiesti o non recanti la firma del legale rappresentante con la quale l'agenzia offerente accetta senza riserva tutte le condizioni riportate nel presente bando.

Un'apposita commissione nominata dal Dirigente Scolastico, che ne assumerà la presidenza, procederà all'apertura delle proposte pervenute, il giorno **21 dicembre 2016 alle ore 14:00** nell'aula 102 dell'Istituto di Istruzione Superiore “Q. Sella” Via F.lli Rosselli di Biella.

All'apertura pubblica è ammessa la presenza dei concorrenti o dei delegati muniti di un valido documento di riconoscimento. La partecipazione è limitata ad una persona per ogni concorrente partecipante.

La commissione si riserva la facoltà di dar luogo all'aggiudicazione dell'invito anche in presenza di un'unica offerta, purché sia valida.

In seduta riservata la commissione procederà all'attribuzione dei punteggi secondo i parametri di cui all'allegato del presente bando di invito per ogni singolo lotto, che potrà essere aggiudicato a concorrenti diversi.

L'offerta presentata non potrà essere ritirata né modificata o sostituita con altra.

3. Documentazione amministrativa

La Busta A, di cui al precedente art. 2, dovrà contenere la seguente documentazione:

- Domanda di Partecipazione al Bando di Gara (All. 2)
- Autorizzazione regionale all'esercizio delle attività professionali delle agenzie di viaggio e turismo con indicazione degli estremi e dei riferimenti in ordine all'iscrizione, nell'apposito registro-elenco, del titolare e del direttore tecnico;
- Certificato di Iscrizione alla C.C.I.A.A. non anteriore a tre mesi nel cui oggetto sociale sia esplicitato chiaramente l'esercizio, da almeno tre anni, di attività compatibili con l'oggetto della fornitura.
- Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC), rilasciato ai sensi dell'art.7 comma1 del D.M. 24/10/2007, attestante che l'impresa è in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei propri dipendenti.
- Copia documento di identità valido, di tutti i sottoscrittori, debitamente firmato con grafia leggibile.
- Dichiarazione sostitutiva cumulativa (art. 47 D.P.R. 28/12/2000 n. 445) firmata dal legale rappresentante in cui la Ditta dichiara (All. 3):
 - a) di impegnarsi a rispettare le prescrizioni delle Circolari Ministeriali n. 291/1992 e n. 623/1996 in materia di visite guidate e viaggi di istruzione fornendo, su richiesta dell'Istituzione scolastica, tutte le certificazioni previste nelle circolari stesse, in particolare all'art.9 della C.M. 291/1992, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'azienda;
 - b) di mantenere fermi i prezzi offerti in caso di aggiudicazione;
 - c) di rendersi responsabile in toto dell'osservanza delle norme di legge nell'organizzazione del viaggio e delle visite, assumendosi la piena responsabilità in ordine ad eventuali omissioni o inadempienze;
 - d) di essere in possesso di tutti i requisiti di sicurezza contemplati dalle disposizioni vigenti in materia di circolazione di autoveicoli;
 - e) che il personale impiegato è dipendente della ditta di trasporti e che avrà rispettato le norme in vigore per quanto concerne i periodi di guida e i periodi di riposo nella settimana precedente il giorno di partenza;
 - f) che per le visite guidate e per il viaggio di istruzione saranno utilizzati autopullman Gran Turismo con le seguenti caratteristiche:
 - immatricolati per la prima volta da non oltre nove anni;
 - regolarmente forniti di cronotachigrafo;



Istituto Istruzione Superiore "Q. Sella"

13900 BIELLA



- perfettamente efficienti dal punto di vista della ricettività, in proporzione al numero dei partecipanti e dal punto di vista meccanico nonché muniti del visto di revisione tecnica annuale rilasciato dalla M.C.T.C.;
- g) di essere in grado di esibire alle autorità competenti, prima dell'inizio del viaggio d'istruzione o della visita guidata, i seguenti documenti:
 - carta di circolazione dell'automezzo da cui poter desumere il proprietario, l'effettuata revisione annuale, la categoria del veicolo (da noleggio con conducente, oppure di linea);
 - patente "D" e certificato di abilitazione professionale "KD" del o dei conducenti;
 - certificati di assicurazione, da cui risulti che il mezzo è coperto da polizza assicurativa che preveda un massimale di almeno €5.000.000 per la copertura dei rischi a favore delle persone trasportate, quando sul mezzo viaggiano almeno trenta persone;
 - attestazione dell'avvenuto controllo dell'efficienza del cronotachigrafo da parte di un'officina autorizzata;
- h) di presentare, alla fine del viaggio, fotocopie dei dischi del cronotachigrafo (dalla partenza all'arrivo);
- i) che per il viaggio di istruzione, allorché sia organizzato in modo tale da tenere in movimento l'automezzo per un periodo superiore alle 9 (nove) ore giornaliere, saranno previsti due autisti per potersi alternare alla guida, in osservanza del regolamento CEE n. 3820 del 20 dicembre 1985 il quale prescrive che il periodo di guida continuata di un medesimo autista non può superare le quattro ore e mezza;
- j) che in tutti i casi in cui il viaggio preveda un percorso di durata inferiore alle ore 9 giornaliere, l'autista effettuerà un riposo non inferiore a 45 minuti ogni quattro ore e mezza di servizio;
- k) gli alberghi dovranno essere della categoria richiesta e nelle ubicazioni richieste e dovranno assicurare adeguate condizioni igienico-sanitarie e di sicurezza, secondo la normativa vigente in Italia. Le sistemazioni saranno in camere singole con servizi privati, gratuite per i docenti e a più letti (a 2, 3 o 4 letti) con servizi privati per gli studenti; ulteriori camere singole subordinatamente alla disponibilità degli alberghi comporteranno un supplemento. L'Istituto privilegerà la sistemazione del gruppo in un solo albergo. Si richiede il servizio di mezza pensione (pernottamento, cena e prima colazione). Di garantire la disponibilità eventuale a predisporre menù diversificato per soggetti affetti da celiachia o soggetti ad intolleranza (allergia) conclamata per alcuni cibi/bevande. Di garantire la sistemazione, eventuale, allievi diversamente abili + accompagnatori in camere riservate con servizi ad uso esclusivo.
- l) I viaggi di istruzione dovranno essere effettuati esclusivamente con i mezzi di trasporto richiesti e indicati nel preventivo. Ogni sostituzione che si rendesse necessaria anche nel corso del viaggio deve essere immediatamente comunicata all'Istituto Scolastico in primo luogo per telefono e dopo per e-mail, specificando le motivazioni della sostituzione stessa.
- m) che l'Agenzia non si trovi in stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo e che non siano in corso azioni per la dichiarazione di una delle predette procedure;
- n) che l'Agenzia non si trovi in stato di sospensione dell'attività commerciale;
- o) che non sussistano condanne con sentenze passate in giudicato per qualsiasi reato incidente sulla moralità professionale o per delitti finanziari nei confronti di: legali rappresentanti, amministratori nel caso di società per azioni o società a responsabilità limitata, soci nel caso di società a nome collettivo, soci accomandatari nel caso di società in accomandita semplice;
- p) che l'Agenzia sia in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse;
- q) che l'impresa non si trova in nessuna delle condizioni di esclusione dalla partecipazione a gare ai sensi dell'art. 11 del D. Lgs. n. 358/92 e successive modificazioni;



- r) che l'Agenzia sia in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei propri dipendenti;
- s) l'osservanza di tutte le norme dettate in materia di sicurezza dei lavoratori, in particolare di rispettare tutti gli obblighi in materia di sicurezza e condizioni nei luoghi di lavoro, come dettate dal D.L.vo n° 81/2008, nonché specificatamente contemplati dalle disposizioni vigenti in materia di circolazione di autoveicoli;
- t) di assumere a proprio carico tutti gli oneri retributivi, assicurativi e previdenziali obbligatori per legge e di applicare, nel trattamento economico dei propri lavoratori, la retribuzione prevista dalla legge e/o dai CCNL applicabili;
- u) di non avere procedimenti pendenti per l'applicazione di misure di prevenzione di cui all'art. 3 della legge 27/12/1956 n. 1423;
- v) che non esistano cause ostative alla partecipazione alla gara, di cui all'art. 10 della legge 31/05/1965 n. 575;
- w) di aver preso visione delle condizioni indicate nel bando e nel capitolato e di accettarle incondizionatamente.

4. Obblighi e oneri della ditta aggiudicataria

- L'Agenzia di viaggi (di seguito denominato ADV) si impegna a rispettare le indicazioni delle CC.MM. n° 291 del 14/10/1992 e n° 623 del 02/10/1996, fornendo con l'offerta tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n° 291/92 anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'ADV.
- La validità dei preventivi sarà riferita alla data prevista dell'effettuazione del viaggio salvo variazioni dei costi documentabili e non imputabili all'ADV. Si richiama a riguardo l'art. 11 D. L.vo del 17/03/1995 n° 111. La scuola si riserva comunque il diritto di annullare il viaggio qualora l'aumento della quota, anche per i motivi suddetti, dovesse superare il 10%. In tal caso l'agenzia si impegna a restituire, senza nulla pretendere, gli acconti che fossero stati già versati relativamente ai viaggi annullati.

L'agenzia deve, al momento dell'offerta, impegnarsi specificatamente al rispetto di tali condizioni:

- in calce ad ogni preventivo l'ADV fornirà, su richiesta dell'Istituto Scolastico (IS), tutte le indicazioni riguardo ad altri servizi quali, ad esempio, ingressi ai musei o siti archeologici, gallerie, mostre, etc., i relativi importi saranno inclusi nella quota di partecipazione. Lo stesso varrà per i servizi di guide, interpreti od accompagnatori eventualmente richiesti.
- L'affidamento dell'organizzazione del viaggio da parte dell'IS, dovrà avvenire con una lettera di impegno dell'IS stesso e dovrà essere stipulato un contratto con l'ADV, contenente tutti gli elementi relativi al viaggio, come previsto dall'art. 11 D.L.vo del 17/03/1995 n° 111 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE ed in coerenza con le norme dettate dal D.I. n°44 del 01/02/2001 concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle Istituzioni scolastiche". Detto contratto dovrà essere firmato sia dall'ADV che dall'IS nelle persone legalmente autorizzate.
- In caso di partecipazione al viaggio di istruzione di alunni in situazione di handicap



Istituto Istruzione Superiore "Q. Sella"

13900 BIELLA



dovranno essere osservate le seguenti indicazioni:

- ✓ L'IS, per una corretta e funzionale organizzazione, nonché per la determinazione dei costi del viaggio, comunicherà all'ADV la presenza di allievi in situazione di handicap, i relativi servizi necessari e l'eventuale presenza di assistenti educatori.
- ✓ Agli allievi in situazione di handicap e agli assistenti educatori dovranno essere forniti i servizi idonei secondo la normativa vigente in materia.
- ✓ Le quote di partecipazione saranno stabilite anche in fasce numeriche in relazione ad un numero minimo e massimo di persone paganti, come indicato nei singoli lotti.
- Lo/gli albergo/ghi dovrà/anno essere della categoria richiesta e nelle ubicazioni richieste. Lo/gli stesso/i sarà/anno indicato/i (nome, indirizzo, telefono/fax/mail) da parte dell'ADV, dopo l'affidamento dell'organizzazione alla conferma dei servizi. Le sistemazioni saranno in camere singole con servizi privati, gratuite per i docenti e a più letti (a 2, 3 o 4 letti) con servizi privati per gli studenti; ulteriori camere singole, subordinatamente alla disponibilità dello/gli albergo/ghi comporteranno un supplemento. L'IS privilegerà la sistemazione dei gruppi in un solo albergo.
- In relazione ai servizi di pensione completa o di mezza pensione dovrà essere indicato se i pasti saranno serviti nello/gli albergo/ghi stesso/i, in ristorante/i o con cestino da viaggio (quest'ultimo se richiesto).
- I viaggi di istruzione dovranno essere effettuati con i mezzi di trasporto richiesti.
- L'IS si riserva di acquistare gli eventuali voli aerei direttamente, con l'utilizzo, come modalità di pagamento, della carta di credito aziendale.
- Ove siano utilizzati i pullman, gli stessi saranno a disposizione per tutti gli spostamenti dei gruppi, inerenti all'itinerario precedentemente stabilito. Nelle quote si intendono incluse le spese carburante, pedaggi autostradali, ingressi in città e parcheggi, IVA, diaria, vitto e alloggio dell'autista ed eventuale secondo autista nelle circostanze previste dalla C.M. 291 del 14/10/1992. L'IS può riservarsi di far verificare, alla partenza del viaggio e avvalendosi dell'autorità competenti, l'idoneità dei mezzi utilizzati. Sempre per i viaggi in pullman è richiesta la comunicazione della/e compagnia/e di noleggio, allegando i dati previsti dalla citata C.M. art. 9.8 (lettere a/l) e integrazioni; va comunque indicato il massimale assicurativo degli automezzi della compagnia indicata.
- Ai docenti accompagnatori saranno accordate le gratuità di viaggio.
- Al momento in cui l'ADV confermerà i servizi prenotati e su presentazione della relativa fattura elettronica, sarà versato un acconto delle quote pari al **50%**. Il saldo avverrà su presentazione, delle relative fatture elettroniche, entro e non oltre **trenta** giorni dal ricevimento della fattura elettronica. Nel caso in cui il viaggio d'istruzione preveda l'uso di mezzi aerei e ferroviari e/o marittimi, il costo dei relativi biglietti, su accordo delle parti, sarà versato dall'IS



Istituto Istruzione Superiore "Q. Sella"

13900 BIELLA



all'atto della presentazione della relativa fattura da parte dell'ADV.

- L'ADV rilascerà all'IS, prima della partenza, i documenti relativi ai viaggi (voucher, titoli di trasporto). Sui voucher saranno indicati: il nome dell'IS, l'entità dei gruppi, i servizi prenotati ed i fornitori relativi al viaggio. L'IS, nelle persone dei responsabili accompagnatori, avrà cura di rilevare l'esatto numero dei partecipanti, nonché l'utilizzo dei servizi previsti, con apposita dichiarazione sottoscritta sui relativi documenti di viaggio (voucher, titoli di trasporto); in caso di trasporto ferroviario/marittimo, il responsabile accompagnatore avrà cura di farvi annotare dal personale competente il numero esatto dei viaggiatori. Tali adempimenti consentiranno all'IS di poter, eventualmente, ottenere il rimborso, qualora il numero dei partecipanti sia stato oggetto di variazioni in meno oppure non tutti i servizi siano stati utilizzati per causa di forza maggiore. L'IS dovrà informare l'ADV delle eventuali variazioni relative al numero dei partecipanti nonché dei servizi di cui non si è usufruito.

Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa vigente in materia, già menzionata, con particolare riferimento al D.L. del 17/03/1995 n° 111, relativo all'attuazione della direttiva 314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze e i circuiti "tutto compreso".